

ABONAMENTUL

3 an an 28 Cor.
6 an an 14
Pe o lună 2-40

Nrui de Duminică
pe un an 5 Cor.
Pentru România și
America 10 Cor.

Nrui de zi pentru Ro-
mânia și străinătate pe
an 40 franci.

TRIBUNA

și ADMINISTRAȚIA
Dez. Ferencz-utca 20.
INSERTIUNILE
se primesc la adminis-
trație.
Multumite publice și Loc de-
schisă costă fiecare gir 20 fl.
Manuscrispe nu se ina-
polază.
Telefon pentru oraș și
comitat 502.

Părinți și fii.

De Octavian Goga.

Țăranul nostru, ori cum ai sta să-l judeci, în toate manifestările vieții lui simple, se înfățișază ca o fire armonică. Ori unde îl întâlnești: în mijloc de codru, pe creștetul muntelui, ori în largul câmpiei, acest om al naturii e o apariție simpatică, care te farmecă cu graiul lui înțelept și cumpătat, cu nobleța gestului și cu ritmul mișcărilor. E și explicabilă această armonie, când te gândești, că e roada unei vieți de zeci de veacuri, cari în frământarea lor îndelungă i-au croit sufletului o matcă statornică.

Acest muncitor dela țară e o verigă numai într'un lanț nesfârșit de evoluție lentă și pășește pe arenă în armura unei moșteniri milenare. Et are trecut, are tradiție și umblă pe-un drum bătătorit de veacuri. Filozofia vieții lui e o comoară veche, impletită din pătăni și sfaturi de demult, de aci înțelepciunea ei adâncă și bogăția ei strălucitoare. Așa e și cu toate îndeletnicirile vieții lui, cu meșteșugurile pe cari le poartă, cu toată pășirea lui, cu ori ce mișcare. Cântecul lui e frumos, fiindcă vine de departe, din așezămintele vremurilor, cari în această pribegie lungă i-au curățit metalul și l-au nobilitat. Tot astfel i-s'a subțiat gustul pentru aprecierea frumosului și bunul simț cu care cumpănește rosturile vieții. De-aci echilibrul lui moral care-l călăuzește totdeauna, de-aci eleganța și grația horelor noastre, de aci minuna ul joc de forme și culori în alțița unei cămeși de țarancă.

Cu cât stai și judeci mai mult, cu atât mai vaste le vezi hotarele moștenirii din strămoși, ale cărei îndrumări conștiente sau instinctive dau naștere acestei frumoase armonii, care face din țăranul nostru un om întreg și sănătos, o ființă simpatică și interesantă și în acelaș timp îl apără ca o cetate de influențele popoarelor străine cari îl împrejmuie. De aceea acest fiu al pământului, care pășește în viață cu sufletul povățuit de sentimentul de distanță în timp, e o figură ce poate robi atât de ușor ochii și inima unui artist sănătos. Acest om lăsat în matca vieții lui primitive își duce povara anilor fără sdruncinări deosebite, păstrând tiparul formei din bătrâni, chinuit de necazuri noi și mângăiat de credințe vechi, avântat ori potolit, el se strecoară încet înainte și în ori și ce împrejurări l-ai vedea îl poți admira sau îl poți plânge, dar nu-ți poți bate joc de el, fiindcă acest om plămădit de-un mileniu nu e nici odată ridicol. În tagma acestor fii ai naturii, ca în orice societăți în care domnește respectul tradiției și cari au un trecut în urma lor, generațiile se succed fără sbuciumări mari și între părinte și fiu nu e nici o prăpastie. Ca plopii pe-o margine de riu, unii mai tineri, alții mai bătrâni, dar cu aceeaș mlădiere în crengile svelte și cu acelaș zvon de frunză tremurată, frați buni ocro-

tiți de aceeaș soartă, trăind și murind la fel, așa se înșiruie în cursul vremii generațiile de țărani, cari își păstrează veșnic o intimă înrudere.

Cu totul altfel e societatea cărturarilor noștri.

Infiripată de câteva decenii abia, aceasta clasă încă nu e fi-ată și se prezintă cu toate notele caracteristice ale societăților înghebate în pripă. Neavând un trecut ori o tradiție, — n'are busola care să i îndrume cărările vieții. De aci dibuirile îndelungate și chinuitoare, de aci poticnirile dureroase, de aci stângăcia și greșurile când tragice când ridicole ale acestui biet *homo novus*, care e singur în războiul vieții. Dânsul nu mai e o ființă armonică, ci dimpotrivă un chinuit fără clipe de odihnă, care o duce într'un continuu sbucium, tulburat la tot pasul și supus multor crize morale. Intelectualul nostru, ca tip social, e o apariție destul de recentă și de tristă. Ridicat dela plug și aruncat în mijlocul unei lumi străine, îmbibat de o cultură care-și are rădăcinile în alt sol, spulberindu-și moștenirea părintească, fără a avea vremea să-și câștige însuș o comoară, acest avocat din cutare

fi sârmanul neisprăvit, care în timp așa scurt a schimbat opinca cu gheata de lac, care dela chiuiturile de horă a trecut așa de repede la paginile lui Oscar Wilde și care în toate avânturile minții e încătușat de obezile școalei străine, unde a învățat carte? De sigur, că vorba lui nu va mai avea cumpătul și rotunzimea frazei țărănești, gestul lui nu va trada undularea ritmică din grația unui joc în bătătură și echilibrul lui moral va fi cu mult mai problematic. Ca o casă nouă, făcută pe repezeală, cu temelii slabe, cu ziduri subțiri și cu spoiala pripită e acest suflet, de care se va camferi artistul, sau dacă se va apropia de dânsul, ne va da paginile de ironie ale maestrului Caragiale. În această societate trecerile dela o generație la alta se fac cu sguduirii mari și dezastre uneori, iar între părinte și fiu se desch de adese prăpastia largă deasupra căreia numai rare suflete alese mai pot dura o punte. Depărtaarea unui asemenea purtat prin școli și instrăinarea lui de părinți e de multeori o adevărată tragedie care curmă legătura de suflet între părintele țăran ce-și face rugăciunile seara la icoana Sfântului Nicolae și băiatul lui care în aceeaș vreme la o luminare de său își poartă ochii peste aforismele lui Nietzsche.

Această trecere sguduitoare dela o generație la alta pără bine de curând încă n'a existat în sânul cărturării noastre, care e o clasă infiripată de cincizeci de ani. Fiind zămislită în acelaș timp și în condiții de existență similare, a trăit o viață sufletească uniformă și a trebuit să treacă câteva decenii, ca ivindu-se a doua generație să înceapă o fermentație mai vie și o luptă mai

îndărătnică de adaptare și primenire. Astăzi după cinci decenii e firesc să izbucnească conflictul sufletesc între părinte și fiu, care e cu atât mai acut cu cât e mai repede și mai vast progresul cultural realizat în această epocă. Puse în față aceste două generații, vom avea două figuri deosebite.

Bătrânul nostru născut în anii din urmă a iobăgiei, cu adolescența petrecută în vremea absolutismului, cu sufletul încălzit de cele dintâi licăriri ale redesteptării naționale și culturale, e o apariție cu care noua generație dela noi are tot mai puțină înrudire. Băiat de țăran, zidit din trainica sănătate rustică, cu sufletul plămădit în zilele din urmă ale unui regim de umilință istorică, fire dreaptă și aspră merită a primi numai până la o anumită limită îndrumările culturalei, greoi și cinstit, păstrând încă urme din cuviința veche față de stăpânirile tradiționale, muncitor trecut prin mizerii cumplite, dornic de ur ungher de liniște și tichnă gospodărească, acest moșneag e un reprezentant tipic al calităților și defectelor proprii tagmelor improvizate.

Aspirațiile lui politice sânt pornite din cumpătul, din concilianța și modestia omului obișnuit cu greul trecut, care e potolit în așteptările lui și e dispus să se mulțumească cu puțin, fiindcă își mai aduce aminte de zilele când n'avea nimic. Spirit mai mult pozitiv îndrumat de un sănătos utilitarism, se va mișca între orizonturi culturale mai înguste, se va îngrădi adese în forme și va fi un temeinic ziler, care cu răbdare și cu hărnicie își face datoria. Trăind în vremea începuturilor noastre literare, această figură venerabilă de moșneag etimologist implacabil se închină cu sfîntenie divului Traian și în pretențiile literare reduse se mulțumește cu odele lui Mureșanu sau cu retorismul lui Alecsandri. Așa bun, cinstit, dificil, formalist, arbitrar uneori, — se ivește cu punctualitate la toate adunările noastre politice și culturale, acest bătrîn frumos, care cu privirea înlăcrimată ne vorbește de maica Roma și într'o vorbire presărată cu citate latinești închină pentru femeia română, pe care o aseamînă cu Cornelia mama Grachilor. În fond e un om de omenie, care și-a văzut de treabă totdeauna și în testamentul lui, în care pe alocurea se mai ivește u scurt, vei găsi o sumuliță pentru un scop de binefacere.

Cu totul altul e băiatul lui, care acum a intrat în viața publică și și cere cuvîntul. În a doua generație cărturarul nostru s'a depărtat mult de această înfățișare patriarhală. Progresul rapid, atașarea neamului nostru la curentele de civilizație universală în timp așa scurt a făcut ca deosebirea între părinte și fiu să fie mai pronunțată. În vremea asta de transiție s'a săvîrșit o premenire generală, s'au dăimat altare și s'au modificat valori, așa că s'a tulburat unitatea sufletească care la alte neamuri cu

o tradiție culturală există între două generații.

Tinărul nostru de astăzi e o fire mai puțin aspră, mai mlădiat de procesul cultural, mai aplecat spre criticism, cu un simț literar mai pronunțat, mai chinuit de probleme, cu mai multe pretenții și mai puțină temeinicie, mai grăbit și mai îndrăsnit în avânturile lui. Dacă a avut norocul să frângă cătușele educației ungurești care i-a lăsat urme în toată ființa lui, el s'a adăpat la izvoarele de înflorire literară și și-a întărit sufletul cu influența culturală din Regat, spre care privește mai des și cu mai mult interes, decât părintele lui. Politicește va fi în cele mai multe cazuri mai intransigent și prin lărgirea orizonturilor e pe cale de a deveni din ce în ce mai răspicat. În manifestările lui va sacrifica respectul formei, va mai atenua solemnitatea oficială, și se va mișca mai slobod și va căuta să-și împodobească cuvântarea cu oarecari scrupule literare. În preocupările lui intelectuale se va gândi adese la masele de țărani a căror desrobire economică și politică o va accentua cu tărie, iar tiradele gloriei dacoromane le va înlocui pe rând cu cifre statistice, cari vor vorbi de mizeria neagră a satelor noastre.

Se înțelege că nu e o armonie între aceste două vârste, cari sunt două lumi deosebite cu idealuri și concepții de viață ce nu se aseamănă. Și nu e nici o mirare că s'a început acum un mic război între ele. Doar e atât de greu să se potrivească credințele unor cărturari pentru cari nu există Eminescu, cu rafineria celor trecuți prin tot labirintul dezvoltării noastre literare mai recente. Ba purtată în cadrele unei discuții principiale e și utiă această campanie ce lămurăște o seamă de noțiuni și valori cu cari e bine să fim în curat în lupta noastră.

În orice caz, noi tineretul vom și păstra totdeauna cinstea părului alb, fără a confunda această pietate cu idololatria, cumpănind cu judecată critică ne vom năzui să fixăm valorile înaintașilor noștri, fără a de-

veni iconoclaști și ne vom da seama că în frământarea politică a acestor zile poporul românesc are lipsă de conducători cari trebuie să se susție la suprafață prin însușiri ce planează peste vârste și cari se pot spune în două cuvinte: *cinste și talent*.

Cât privește selecțunea în largul rândurilor, ea se va face cu încetul urmând pasul vremii, care va fi totdeauna stăpâna veșniciei primenirii și care nu va sta pe loc nici atunci când pletele tinerilor de astăzi vor fi cărunte.

P.S. Aud că sînt bănuît și tras la răspundere pentru o seamă de articole apărute în «Tribuna» cari tratau această chestie. Rog să fiu înjurat de binevoitorii mei numai pentru aceste rînduri, singurele pe cari le-am scris pînă astăzi despre «bătrîni și tineri». O. G.

Turcii și Tripla alianță. Acțiunea anglo rusă în Persia, care — cum se pretinde — țintește împărțirea Imperiului persan, a servit o nouă dovadă celor cari afirmă că între România și Turcia s'ar fi ațărut la tripla alianță.

Colonia persană din Constantinopole a organizat Duminecă un mare meeting de protestare împotriva acțiunii anglo-ruse, proclamînd solidaritatea popoarelor din Asia. La acest meeting au luat parte și numeroși Turci, între alții și deputatul Ubeldullah, care a atacat Anglia și a preamărit atitudinea loială a Germaniei. Toți oratorii Turci au stăruît asupra necesității ca guvernul turcesc să se opună împărțirii Persiei — care ar fi fatală pentru Turcia — *apropiindu-se de tripla alianță*.

S'a hotărît apoi trimiterea unei telegrame de mulțumire împăratului Wilhelm, solicitîndu-se și pe viitor sprijinul Germaniei. Meetingul s'a terminat cu demonstrații ostile împotriva înțelegerii ruso-francezo-engleze și cu aclamarea Germaniei și a celorlalte puteri din tripla alianță.

Șeful clubului democrat despre situația politică. Cu prilejul unei recepțiuni, șeful clubului democrat din Budapesta, deputatul Vázsonyi, a ținut un dis-

curs politic, făcând și următoarele constatari, atât de cunoscute nouă:

— Ungaria e organizată politicește în interesul economic al câtorva sute de oameni. Cuvântul și interesul economic al acestor câteva sute de inși e ceea ce hotărăște azi normele politice, căci ceilalți, membrii societății agricole, sînt pur și simplu trași pe sfoară de aceștia. Locuitorii Ungariei nu au reprezentanți în parlament, n'au cuvânt, n'au partid organizat căci în încintă șed domni mari, vechi și juriconsulții domnilor mari, cari diriguiesc treburile Ungariei în favoarea a treisute de oligarhi. Și într'un timp, când s'afac celor treisute, oligarhimea maghiară — care e o noțiune din timpul mai nou și nu treburile confundată cu cea despre vechea oligarhime — e organizată, pe noi patriotismul ne îndatorează să nu ne organizăm. Și ceea ce e mai trist, în cercurile burghezimei noastre neorientarea politică, nedisciplina și ignoranța sînt atât de mari, încât adese ni-se dă să vedem, cum singuraticii membri de bună credință și amăgiți ai societății burgheze, repetă și ei falsele lozinci ce se învață pe de rost și cum ei propovăduiesc drept iubire de patrie ungurească, fraze menite să submineze clasa lor proprie, societatea lor muncitoare.

Sedința Camerei. Măne, Miercuri, 26 Octombrie n., Camera deputaților va ține ședință.

La ordinea zilei e expozeul ministrului de finanțe asupra bugetului anului viitor.

Ministrul de finanțe Lukács va răspunde și la interpelarea lui Polonyi în chestia împrumutului de 500 milioane.

Ancheta împotriva prefectului Erösdy. Ministrul de interne la cererea opoziției comitatense a ordonat ancheta împotriva prefectului comitatului Mureș-Turda, Erösdy, pe care opoziția — coaliționistă — îl învinuiește că ar fi săvârșit tot felul de abuzuri și încălcări de lege. Cu conducerea anchetei a fost însărcinat prefectul comitatului Turda Arieș, contele Betegh Miklos, care ieri a și sosit la Tîrgul Mureșului.

Reconstruirea cabinetului austriac. Succesele de până acum ale tratativelor de împăcare ce se urmează în Praga între Cehi și Germani au făcut cea mai bună impresie în cercurile conducătoare din Viena. În cercurile politice se afirmă că îndată

FOIȚA ZIARULUI «TRIBUNA».

Varietatea lumilor *)

De I. Corbu.

Pământul nu e prototipul lumilor din univers, deci nici omul, fătul Pământului, nu e prototipul ființelor inteligente din univers — nu se spune aceasta acum pentru întâia oară. Dimpotrivă câte lumi, atâtea varietăți. De aceasta ne putem convinge în propriul nostru sistem solar, unde nu vom găsi două planete întru toate asemănătoare.

Cea mai mare asemănare cu Pământul nostru o are planeta Marte. Zilele ei sunt cam tot așa de mari, anotimpurile sunt aceleași, dar mai lungi, atmosfera mult mai rară. Deosebirile esențiale sunt lumina și căldura solară de două ori mai slabă decât la noi și anul aproape de două ori mai lung, apoi greutatea la suprafață aproape de trei ori mai mică. Și acestea sunt numai deosebirile pe cari le cunoaștem.

Pe Luna noastră ziua e de 14 jumătate zile și noaptea tot atîta. De aici o diferență enormă de temperatură. După zilele ultratropicale urmează nopți geroase, ultrapolare. Lipsa de aer și apă și deci de vegetație e caracteristică Lunii noastre, care azi nu e decât un pustiu nelocuit.

*) Din volumul «Ad Astra», astronomie populară în icoane, de I. Corbu, mult apreciatul nostru colaborator. Volumul a apărut zilele aceste în editura tipografiei G. Mathei din Bistrița. Sperăm să putem reveni asupra acestei cărți de valoare.

Greutatea la suprafața Lunii e de 6 ori mai mică decât la noi.

Planeta Mercur și probabil și Venus, are mereu aceeași emisferă întoarsă spre Soare, deci pe o parte e zi și vară veșnică, iar pe alta e noapte și iarnă veșnică. Căldura și lumina solară e pe Venus de două ori, iar pe Mercur cam de 7 ori mai mare (vezi: planeta Venus). Greutatea pe Venus e abia ceva mai mică, iar pe Mercur cam de două ori mai mică decât pe Pământ.

Pe planetele Jupiter și Saturn ziua cu noaptea nu sunt decât cam de 10 ore, anii însă sunt cu mult mai lungi. Lumina și căldura solară e mult mai slabă, iar greutatea la suprafață lor mai mare. Pe Jupiter nu pot fi nici anotimpuri, ci pe aceeași latitudine rămâne în vece aceeași climă, fiindcă osia rotațiunii stă aproape perpendicular spre planul orbitei sale.

Pe Saturn sunt anotimpuri, fiecare de câte 7 ani, fiind anul lui Saturn cât 29 ani de ai noștri. Lumina și căldura solară însă e acolo cam de 90 ori mai slabă decât pe Pământ. Diametrul Soarelui se vede acolo de 9 jumătate ori mai mic. Greutatea pe Jupiter e de 2 jumătate ori, iar pe Saturn numai abia ceva mai mare decât pe Pământ.

În sfârșit pe Uran căldura Soarelui e și mai mică, iar pe Neptun nu e decât 1/900 din cea primită de Pământ. Soarele văzut de pe Neptun e de 30 ori mai mic, adică tot așa de mic ca Jupiter văzut de pe Pământ în o poziție (cam de 1'). Deși așa mic însă lumina Soarelui pe Neptun e totuși de 600 ori mai intensivă decât lumina Lunii pline și mai mult de 4 milioane de ori mai intensivă decât a lui Jupiter. Soarele e

deci ca un punct de foc destul de strălucitor și să lumineze zilele lui Neptun, firește că nu așa intensiv, ci numai cum e ziua la noi pe vremea înourată, sau amurgitul. Lucrul acesta se explică ușor, dacă luăm în vedere, că Soarele are lumina lui proprie intensivă, pe când Luna, Jupiter și celelalte planete abia primesc o parte cu totul disparentă din lumina împrăștiată de puternicul astru central și încă din aceea o parte o reflectă numai o parte o reflectează.

În schimb însă toate planetele mari au o căldură proprie considerabilă, așa că aceste planete nici azi n'au o crustă solidă, din care cauză n'au viață nu poate încă exista pe ele. Greutatea la suprafață pe Uran și Neptun e ceva mai mică decât pe pământ din cauza densității lor mici, dar cu răciră și contracțiunea planetelor și greutatea va fi mai mare.

Pe toate planetele externe nopțile sînt de o deosebită frumusețe, fiind luminate de câte două, patru și chiar de mai multe Lunii de diferite mărimi, deodată, pe când nouă nu ne-a fost dat să avem decât una. Pentru aceea însă nu sîntem cel mai vrednic de compătimit, Venusienii și Mercurienii n'au nici una. Ei nu vor ști niciodată ce farmecul Lunii pline, nici nu vor ști ce grandios și impunător e spectacolul unei întunecimi totale de Soare.

Acestea sînt pe scurt varietățile, ce ne oferă lumile din sistemul nostru solar. Câtă varietate vom găsi încă, dacă vom cerceta sistemele nemăsurate ale universului.

Să luăm de pildă numai un sistem dublu atîta un sistem compus din doi soari. Aceștia la cele mai multe sisteme nu se învârtesc în or-

După terminarea tratatelor, pe la începutul lui Noemvrie, se va proceda la reconstruirea cabinetului. Dintre membri cabinetului numai ministrul-președinte Bienerth va rămâne membru și al noului cabinet. Cu prilejul reconstruirii, cabinetul se va completa definitiv.

Delegațiunea austriacă. Discuțiunile asupra bugetului armatei comune au un curs cu mult mai neted în ședințele delegațiunii austriace decât în cele ale delegațiunii ungurești. Delegații austriaci se întrec în a preamări reformele propuse de ministrul de războiu și cheltuielile pentru modernizarea armatei sânt considerate ca fiind foarte firești. Așa și în ședința ei de azi — după cum ni se anunță din Viena — generalul Schönaich a întâmpinat numai aprobări. Oratorii ședinței de înainte de amiază contele Latour, cavalerul de Kozlovsky și Petelenz au convenit cu toții că interesele comerciale și industriale ale monarhiei, precum și prestigiul ei de mare putere nu va putea fi promovat mai efectiv decât după ce își va fi clădit o flotă respectabilă.

E foarte firească deosebirea asta între vederile delegațiilor celor două camere, după ce ele sânt expresia stadiului de evoluție economică în care se află în prezent Austria și Ungaria.

Chestiunea irlandeză.

III*).

Uniunea.

Pentru a suprima mai cu efect orice alte încercări de răscoală, sau cel puțin a reduce primele lor, Pitt se hotără să contopiască parlamentul irlandez cu cel englez, luând Irlandei autonomia legislativă. Ca recompensă, Pitt voia să acorde în același timp Irlandei emanciparea desăvârșită a catolicilor. Combătut însă de ceilalți membri ai guvernului și temându-se de opoziția Regelui, Pitt se retrăsese deocamdată la uniune, rămânând ca emanciparea catolicilor să se discute în noul parlament unit.

* Vezi „Tribuna” n-rul 214, 217, 219.

Chestiunea uniunii legislative provocă în Irlanda întreaga o agitație fără seamăn. Uniunea nu numai că jignia amorul propriu național al Irlandezilor, dar ataca și interesele unui mare număr de proprietari cu influență preponderantă în parlamentul din Dublin. E, deci, firesc că trezi o rezistență înverșunată.

Guvernul lui Pitt începu preparativele încă în toamna anului 1798, îndată după suprimarea revoluției. Ministrul de finanțe al Irlandei John Parnell își dădu demisia, nevoind să sprijinească planul guvernului. Încă nu se anunțase proiectul uniunii în mod oficial și președintele Camerei comunilor din Dublin, John Foster, protestă împotriva uniunii.

Sesiunea nouă a parlamentului irlandez se deschise la 22 Ianuarie 1799 în mijlocul unei agitații vii. În mesajul de tron se anunță hotărârea de-a propune parlamentelor votarea uniunii. Parlamentul englez o votase fără discuții mai lungi și cu majoritate zdrobitoare. În parlamentul irlandez lupta fu grea.

După o discuție neîntreruptă de 21 de ore, camera a procedat la votare. Proiectul a fost adoptat cu 106 voturi, față de 105 voturi date contra. Opoziția a primit rezultatul cu însuflețire sinceră. Era evident că guvernul nu se putea mulțumi cu o majoritate de 1 vot la o reformă de atâta importanță.

Proiectul fu retras și guvernul începu „lămurirea opiniei publice” din Irlanda. Omul guvernului era lordul Castlereagh, vechiul dușman al Irlandezilor, care îi propuse lui Pitt indemnizarea, prin bani, a celor ce s'ar simți jigniți în interesele lor prin reforma aceasta, adică cumpărarea voturilor. În fond, propunerea lui Castlereagh nu era lipsită de orice bază justă și morală. Cutare lord era în posesia unei sinecure care putea fi socotită ca pensie și acun avea să fie lipsit de ea; altul dispunea de un cerc electoral și avea să rămână fără el. Măsura lui Castlereagh ar fi trebuit, însă, aplicată cinstit. S'a procedat însă în mod arbitrar în ce privește persoanele avizate la indemnizare și în mod și mai arbitrar în ce privește sumele de indemnizare. Castlereagh voia să cumpere voturile necesare cu orice preț și a reușit cheltuind peste 24 milioane de coroane.

Când se deschise sesiunea parlamentară a anului 1800, opinia publică din Irlanda era „lămurită”. Opoziția era hotărâtă să combată proiectul cu cea mai mare energie. Lupta începu la discuția adresei și deja aci se învederă în ce măsură reușise Castlereagh să

„lămuriască” opinia publică. Argumentele oratorilor opoziționali nu erau în stare să țină cumpăna argumentelor sunătoare oferite de guvern. Amendamentul opoziției, un protest împotriva uniunii, a întrunit numai 96 voturi, de vreme ce în contra lui au votat 138 deputați.

Sigur de majoritatea sa, Castlereagh n'a mai pierdut timp cu alte tratative, ci a prezintat parlamentului o serie de rezoluțiuni privitoare la uniunea cu Anglia. Irlanda avea să fie reprezentată în parlamentul comun din Londra prin 100 deputați și 32 pari (4 ecleziastici și 28 laici); în celealalte Irlanda avea să se bucure de drepturi egale cu Anglia.

Opoziția irlandeză, deși convinsă despre zădărnicia luptei, a combătut rezoluțiile până în cele din urmă. Oratorul ei de frunte a fost Grattan. După o discuție de 15 zile rezoluțiile fură aprobate. Parlamentul englez de asemenea le adoptă aproape fără opoziție. Numai 30 de liberali au votat contra lor. Rezoluțiile aprobate de cele două parlamente au fost cuprinse într'un proiect de lege și sancționate de Rege la 1 Iulie 1799.

Irlanda autonomă încetase de-a mai exista. „Actul uniunii, „Final-union” intră în vigoare cu ziua de 1 Ianuarie 1801.

„Astfel a dispărut și cea din urmă rămășiță a independenței nefericitei Irlande! — zice Edouard Hervé. — Istoricul, omul politic fără îndoială nu pot să condamne suprimarea parlamentului din Dublin. Sistemul uniunii personale și a reparațiilor legislative prezintă prea multe și prea mari inconveniente. Reforma lui Pitt a fost, deci, cuminte. De regretat e numai că s'a înfăptuit cu ajutorul unor mijloace imorale... Patrioții irlandezi, firește, consideră această chestie din alt punct de vedere. Pentru ei, în ciuda corupției parlamentare, în ciuda intoleranței lui, parlamentul din Dublin a rămas simbolul patriei învinse. Suprimarea lui a fost considerată ca o înfrângere și o umilire supremă. Dela această epocă, toată agitația și toată străduința patrioților irlandezi a ținut revocarea actului uniunii și restabilirea autonomiei legislative. Partidul acesta a fost când mai numeros, când mai mic, dar alcătuit întotdeauna din bărbați însuflețiți și convinși despre dreptatea cauzei lor...”

bite aproape circulare unul în jurul celuilalt, ci în orbite foarte excentrice (lungărețe). Cei doi sori nu se apropie deolaltă decât la zeci, alții la sute, iar alții numai la mii de ani.

Ce varietate nesfârșită în zi și noapte și în climate vor avea planetele acestor sori! Câtă vreme sori se află în apastrul lor (la distanța maximă), planetele vor avea zile și nopți ca și noi, când sori se află de aceeași parte, adică răsar și apun deodată — presupunând firește, că planetele au o rotațiune în jurul oslei proprii. Când însă planetele, în urma revoluțiunii lor în jurul soarelui lor, se vor afla între sori, ele nu vor avea nopți întunecoase, fiind luminate de o stea intensivă: soarele îndepărtat, care, după mărime și distanța maximă, poate fi mai mult sau mai puțin intensiv.

Cu apropierea soriilor de olaltă, steaua luminoasă a nopților — când planeta se află în mijloc între sori — devine tot mai mare, mai intensivă, întunerecul e tot mai slab, până când noaptea e alungată cu totul de pe planetă. În timpul apropierii soriilor de olaltă, când amândoi sori se află de aceeași latură față de planetă, zilele acestora sânt luminate de doi sori, iar nopțile sânt ca și ale noastre. Apoi sori pe orizont se tot depărtează de olaltă în aparență (în urma

revoluțiunii planetelor în jurul Soarelui său), nopțile se tot scurtează, până dispar cu totul. Când un Soare apune, răsare celalalt.

Cu cât sori se depărtează mai mult de olaltă, pentru ca să se apropie pe cealaltă parte (tot în urma revoluțiunii planetelor), planeta începe a avea un pic de amurgit. Fiindcă îndată după asfințitul unui Soare răsare celalalt, planeta are deodată amurgit de seară la apus și ivitul zorilor la răsărit. Acest amurgit crește mereu și devine tot mai întunecat, cu cât sori se apropie — în aparență — pe bolta cerească tot mai mult de olaltă, până când planeta iar are zile luminate de doi sori, unul lângă altul și nopți ca și la noi. Aproximarea și depărtarea reală a celor doi sori, cu cortegiul lor de planete cu tot, se va constata din creșterea și scăderea diametrului aparent al Soarelui străin (al doilea). Mișcările pe sfera cerească sânt mult mai complicate, căci acolo sori au și mișcări adevărate, nu numai părelnice (ca a Soarelui nostru).

Ce greu se vor deda cei născuți în timpul distanței maxime a soriilor, unde erau zile și nopți tot anul, cu verile ferbinți din periastru (apropierea cea mai mare a soriilor), în cea mai mare parte a anului lipsite de nopți și cu climate

cu totul schimbate! Ce varietate nesfârșită de climate pot să aibă astfel de planete!

Altcum puține planete cu orbite stabile pot să fie în sistemele duble, triple, etc., pentru că distanțele maxime ale planetelor dela Soarele lor, trebuie să fie mult mai mici decât distanța minimă a celor doi sori. Fiind mai depărtate ele ar putea ajunge în domeniul gravitației celuilalt Soare — când sori se apropie deolaltă — și să fie legate de acela, pot fi trecute de-a unul în altul, sau să fie desfăcute de amândoi și să se învârtască în jurul centrului de gravitațiune al sistemului ca un membru independent. În tot cazul perturbațiunile orbitelor planetare acolo sânt colosale în periastru, iar mareae mult mai considerabile.

În sistemele de trei, patru și mai mulți sori, planetele pot avea deasupra orizontului câte trei, patru și chiar mai mulți sori deodată. În grămezile de stele tot cerul e presărat cu nenumărate discuri solare, arzătoare. Rar li-se va da ocaziune locuitorilor acelor planete să știe ce e noaptea și să poată admira cerul înstelat. Această rară ocaziune la grămezile de sori nu poate avea loc decât la intervale mari, când Soarele cutărei planete se află (firește, cu planete cu tot) la distanța maximă dela centru, la marginea sistemului de sori, dacă cumva ajunge până acolo.

Gulera și manșete mai frumos curățeste fabrica de spălat cu aburi —

„UNIO”

Kluj—Kolozsvár, Ferencz József-út 102.

— — — Telefon Nr. 395. — — —

Lucrările din provincă dacă trec peste 5 cor. le retrimite franco.

Portru Birăuțiu.

... multe buclucuri, cari te aduc adeseori în situații foarte neplăcute. Cui nu i-ai văzut încămpla, de pildă, nenorocirea să se întâmple în învâlmășagul lumii cu câte-o...

Indignul de răzărare și repulsiunea firească ce stăpânește pe noi în asemenea momente, îl fac să amuze pe purtătorul celor cinci degete lungi...

Alteori, oamenii cari nu cunosc și nu respectă ceea ce este, însă, așa de rafinată, încât să nu înceapă să țipe că sunt maltratați și însuși din bun senin. Ba tot ei strigă și după noștrii și după dreptatea judecătorească.

Cum de asemenea nenorocire dădui și eu cu Birăuțiu. Văzându-mă în coloanele ziarului «Lupta», am fost atacat pe furis la cinstea mea personală, învâlmășagul și calumniindu-mă în fel și formă.

Care articol într'un moment de indispoziție sufletească, când omul de obicei uită cu cine are a face și nu și păstrează calmitatea. Mă hotărâsc repede să-i înhaț de guler și să-l întreb:

«Cum îți znești, onorabile, să te atingi de cinstea mea și să mă atac pe furis în publicații?»

În poziția mea îl scot de după tufă, aplicându-i, dintr-o dată, și câteva argumente pe cari am să le amintesc și în stare să le priceapă, și îl scot în față în fața juriului.

«Așa, să-ți dai seama de fapta ce-ai săvârșit?»

În loc de pocăință, începe să mă atace cu insulte, începe să strige după noștrii, după martori, după judecată ș. a. m. d. (ziarul «Lupta» No. 179/1910).

De tot ce a spus nu poate dovedi nimic. Începe să strige să dovedească ce a afirmat el. Eu îi dau doi oameni de încredere să mă ajute.

Ce poți face cu asemenea oameni? A mai sta de vorbă cu ei înseamnă să-ți calci în picioare orice simț de mândrie și de demnitate.

Regreți, deci, că a dat peste tine o nenorocire și-ți vezi de treabă.

Sibiu, 24 Octomvre 1910.

Oct. C. Tăslăuanu.

P. S. Nu pot să nu întreb din nou: Comitetul național până când are de gând să mai tolereze să fie Birăuțiu stăpîn pe hirtia și tiparul «Luptei»? Pînă cînd va mai primi să fie apărat și lingușit de oameni ca Birăuțiu?

Felicit și pe dl Aurel C. Popovici și Iancu Scurtu că, în sfîrșit, și-au găsit un tovarăș de convingeri despre valoarea mea intelectuală. O. C. T.

Din străinătate.

Impăratul Wilhelm în Belgia. Impăratul Wilhelm, împărăteasa și principesa Victoria Luisa au plecat aseară din Berlin, la Bruxelles, însoțit de o numeroasă suită.

Bruxelles, 25 Octomvre. Azi dimineață la orele 6, trenul special care aducea pe Impăratul Wilhelm și suita sa a sosit la frontiera belgiană și a fost luat în primire de doi ingineri belgiani.

La frontieră, Impăratul a fost salutată cu urale. La frontieră a fost întâmpinat de autoritățile locale și reprezentantul Regelui Albert.

Ieri, seara partidul socialist a ținut un mare meeting de protestare. Oratorii l-au atacat pe Regele Albert, blămîndu-l că primește în capitala sa un domnitor care refuză poporului votul universal.

Conducătorul socialistilor Vandervelde a fost întrebat de președintele Camerei deputaților dacă va primi să fie invitat la curte în cursul vizitei Impăratului Wilhelm. Vandervelde a declarat că nu va răspunde invitației.

Bruxelles, 25 Octomvre. Intrarea în Bruxelles a Impăratului a fost de-o solemnitate rigidă. Zărele belgiane, cu excepția organului socialist «Le Temple», salută sosirea lui în articole prime.

S'au luat cele mai întinse măsuri cauzione. S'a mobilizat întreg serviciul ților secreți, cari sînt secondatți de agenți ai poliției din Berlin.

La gară Impăratul a fost întâmpinat de Regele Albert și Regina. Întîlnirea doi suverani a fost foarte călduroasă.

Dealungul stradelor pînă la palat, don dublu de soldați opria lumea apropiată. Casele sunt pavoazate. S-au demonstrat gomotos.

Criza din Grecia. Ședința de adunării naționale înseamnă o nouă fază a mîntărilor îndelungate de cari suferă Grecia. Fără să fi primit un vot direct de la țară, ministrul-președinte Venizelos a simțit vătămarea situației ce l-au creat-o antecesii...

Foștii miniștri-președinți Rhallys și Michalis, conducătorii de odinioară ai mișcării oficiale grecești și apărătorii dinastiei, au vădat de puțină seriozitate politică creînd că o nouă urmasului lor. Venizelos are în vedere meritul de a fi dizolvat liga militară...

O nouă criză guvernamentală între țările de azi ar însemna o nouă criză a demnității și a țării. Dela cumînțenia și patriotismul venizelos se așteaptă, deci, să nu părăsiască țării în momente atât de grele.

De altminteri, cum era de prevăzut, n'a primit demisia lui Venizelos asigurîndu-i toată încrederea sa.

Asupra demisiei se telegrafiază:

Elevterie Venizelos a fost pînă la sfîrșit în Grecia, politicianul cel mai de frînă în Creta. Tot în rangul acesta se afirmă acum în Atena, unde e considerat ca cel dintîi bărbat grec. El are însușiri atrăgătoare: e simpatizabil cu toată lumea, are cultură generală și judecată sănătoasă.

... și sistemul nostru solar să se întindă în jurul său curînt Soare și chiar să se lege de el pentru totdeauna în un sistem. Dacă s-ar întâmpla acest lucru, atunci doi sori deopotrivă ar fi fenomenul cel mai asfîntit.

... și ne ar părea nespun mai frumusețea, căci atunci ar fi pe bolta cerească aproape de noi. În sistemul nostru de trai ni s'ar schimba, și noaptea cea mai mare parte din an.

... și ploii tropicale și

... și omătul și ghița și gerul. Ar crește poate palmieri și bananieri acolo, unde azi numai mesteacănul pitic mai tânjește, iar clima tropicelor de azi ar deveni insuportabilă.

Dacă planul ecuatorial al Pămîntului va fi mult puțin perpendicular spre planul orbitelor soriilor, vom ajunge, că și poliul vor fi scoși din când în când din amorțeala lor. Pe lângă iernile lor fără zile ca și azi, își vor avea și ei verile lor tropicale, dar fără nopți, încălzite de doi Sori, unul la zenit și altul (Soarele vechiu) învîrtindu-se în aparență jos la orizon în jurul celui dintîi.

O astfel de întîlnire cu un Soare străin însă ar putea fi fatală pentru sistemul nostru solar, chiar și dacă nu s'ar ciocni sorii. În cazul din urmă tot sistemul solar cu cel străin cu tot s'ar schimba în flăcări, formînd o imensă nebuloasă.

Aceasta ar fi pentru noi nu numai pierrea lumii, dar pierrea întregului sistem planetar. Flăcările

... și înghiți pămîntul și o mare parte din atmosfera lui și s'ar ridica pînă peste marginile sistemului solar. Universul întreg ni s'ar părea că s'ar destrăma și totuși astronomii de pe planetele soriilor depărtați ar înregistra numai apariția unei noi stele, cum înregistram și noi unele — și altele. Cine mai are vreme să și bată capul cu aceste lucruri îndepărtate, necunoscute. Nimeni nu aduce aminte, că unele din liniile, ce apar în spectrul acelor stele provin dela materii, care mai înainte făceau parte constitutivă din niște stele cugetătoare.

Chiar dacă sorii nu s'ar ciocni la o astfel de întîlnire, Soarele străin intrînd în lîngura sistemului nostru, echilibrul acestuia ar fi perturbat, planetele ar fi scoase cu totul din vechele lor orbite. Planetele, cari ar ajunge în apropierea Soarelui străin, ar fi parjolite și distruse de diferența gravitațională acestuia, chiar dacă nu s'ar ciocni și nu ar cădea în dînsul. Alte planete ar putea fi smulse cu totul dela sânul Soarelui nostru și duse ca pradă de Soarele străin. Ce spectacol duos ar fi pentru noi, să vedem Soarele părintele nostru, care ne a dat viață și ne a crescut, depărțându-se și scînzînd mereu pînă la porțile unei stele fixe luminoase, pentru a se pierde pe alte cărări de haos pentru totdeauna.

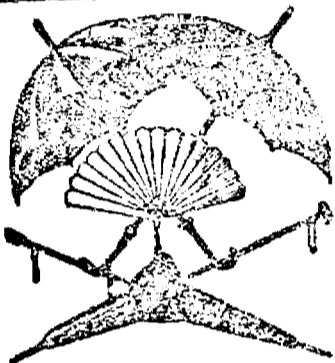
... mobile bune, frumoase, ieftine, să se adreseze cu toată încrederea fabricanților de mobile Székely și Réti din Marosvásárhely, (Piața Széchenyi 47). La cerere prezentăm și în provincie bogata noastră colecție. La înțelegere aparte expedăm franco în orice parte a Ardealului. - Atelier de primul rang - Mare asortiment de trusouri pentru mirese

LÁZAR MIHALY, funar, Lugos, Piața Izabella.

Vânzare mare de fabricate de cânepă, in și jută.

Tot felul de funii de cânepă, fir, brăcii, brăcii, fire de tort, legătoare pentru mori, burdufuri de cânepă, pânză de jută (pentru pachetare), și de cânepă in și jută, strale crude și impermeabile. Funării pentru economi: ștreanguri, căpeș-re, funii pentru car, pentru vite, legătoare pentru șopoi, ușoare și pentru mașini de treierat, procovițe p. cai, rețele, rețele p. pescari

leagăn atârșor. Adresa telegrafică: Lázár kö.élgya-os lugos. — Nrul telefonului 207. Adresa la poșta gară 26142. Toate comanda sunt a se adresa la firma mai sus.



Fabricație proprie.

La o haină de primăvară sau vară se cere un cortel elegant și modern sau un **en-tout-cas.**

Firma:

Th. Schmidt

Sibiu (Nagyszeben) Reispargasse 7,

ofere cel mai bogat asortiment de modele admirabile și culori moderne frumoase, în execuție solidă, pe lângă prețurile cele mai ieftine. Serviciu solid. Reparaturile se fac ieftin și grabnic.

Comande prin poșta prompt.

Sistemul meu

15 minute

de exerciții pentru sănătate pe zi.

De J. P. Müller. (trad. de M. N.)

No. 568—569 din Bibl. p. Toși. Prețul 60 fl.

Sistemul meu

e cartea folositoare fie-căruia căci le dă mijlocul să-și întreție sănătatea, în starea cea mai înfloritoare, iar cei slabi confort — mându-se prescrierile din —

Sistemul meu

— pot să-și recapete toată vigoarea. —

Se poate căpăta la **Librăria Tribunei.** (Trimitându-se 65 fileri în mărți poștale se trimite franco acasă.)



ROTH JÓZSEF

măstru de sculptură în piatră,

— Segesvár, Sellergasse —

Recomand on. p. t. public depozitul meu bogat și bine asortat de

Monumente de morminte,

din diferită marmoră granit, syenit, labrador și piatră tare de arină, etc. cu prețurile cele mai moderate.

Mai departe mă recomand pentru executarea a tot felul de lucruri de zidărie, ce cad în bransa mea. Schițe și prelmare de spese stau fr. la dispoziție.

Atelier ardelean aranjat cu putere electrică pentru scobirea pietrelor și fabrica de pietri monumentale.

PIETRENBREIN TAMÁS és TAKSA sculptor și măiestru pietar.

Atelierul central al magazinei: **Kolozsvár, Dézsma-u. 21.**

Magazin de pietri monumentale, fabricate proprii din: marmoră, labrador, granit, sienit etc. Kolozsvár, Ferencz József út 25.

Biroul Central:

Nagyszeben, Fleischer-gasse 17.

Filiale: Déva, Nagyvárad.



ILUSTRATE

cu motive românești, vederi din Arad ș. a. se pot căpăta la **LIBRĂRIA TRIBUNEI** IN ARAD.

ATENȚIUNE.

Dacă târguiți din articolele anunțate în ziarul nostru, vă rugăm ca la comandă să amintiți unde a-ți citit aceste anunțuri. :-

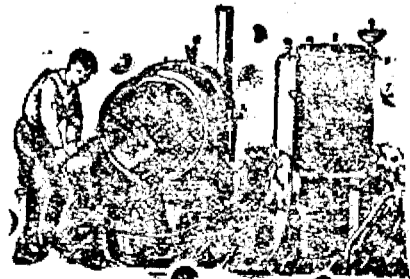
Friedrich Ohnweiler hărăgar în Szászsebes, Ulița Petersdorfer Nr. 5.

Primește spre efectuare: instrumente de fabricare de spirt, cognac, licquer, țuică și instrumente de a condensa acestea. Mare magazină. Totfelul de instrumente și lucruri necesere la fabrici. Vase de aramă roșle pentru hoteluri birturi, instituțiuni etc.

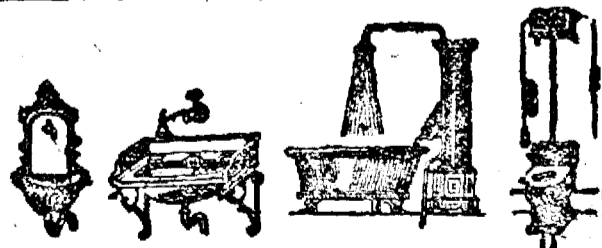
Vase de fierț cafea, vase de spălat și curățit.

Mai departe primește și montarea și repararea fantanelor artificiale pe lângă prețuri moderate.

Comandele se execută din material de prima calitate.



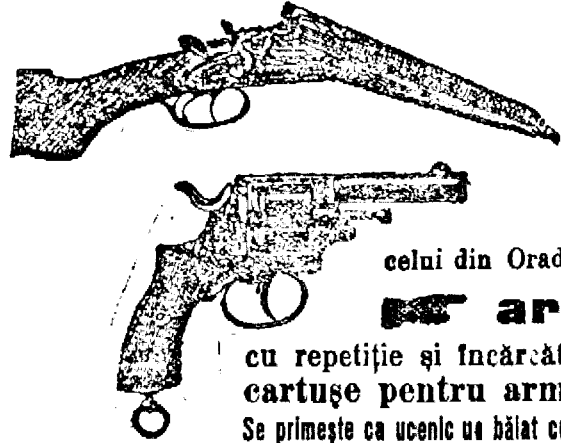
Apaducte.



Cei ce doresc apaducte ieftine să se adreseze la antepriza lui **Pichler Ignátz, Cluj, Szép-u. 1.**

cunoscut atât în Budapesta cum și întreagă țara. Telefon Nr. 779. — Primește pelângă garanție orice lucrări din acest ram ca introducerea de apaducte și canalizare trebuincioasă pentru castele, comune, spitale, casărmi și școale. — Specialist în sondaj. — Primește pe lângă condiții avantajoase ținerea în ordine și repararea caselor în cursul unui an. — Prospecte gratuit.

DISTINS CU MEDALIE DE AUR IN 1888 SI 1907.

Urmasul lui Schuller József — Ladányi Józsefarmurar și depozitar de articole de vânătoare
Pécs, Király-u. 42. — Nagyvárad, Uri-u. 21.

Am onoare a aduce la cunoștința on. publică din loc și jur că am preluat magazinul de arme existent de 30 de ani și cu bun renume al lui Schuller József, pe care sunt numele meu îl voi păstra și pe mai departe. Având în vedere că depozitul de arme din Pécs, Király u. 42, înființat la 1885 și a câștigat cel mai bun renume, îmi voi da silința ca pe lângă serviciu culant și prețuri ieftine să câștig această și

celui din Oradea Mare.

Țin în depozit

arme de cea mai bună fabricație,

cu repetiție și încărcătură în feavă, revolve, piștoale, și toffelul de cartușe pentru arme. - Se dă deosebită atenție reparației și păstrării armelor. Se primește ca ucenic un băiat cu 4 clase medii, care vorbește românește. — Preț-curent gratuit.

NAGYIVÁN ANTAL găitana
SEGHEDIN—SZEGED, Zrínyi-utca 2

Am onoarea să aduc la cunoștința p. t. publică că mi-am asortat atelierul conform cerințelor moderne și sunt în plină poziție ca să pot susține concurența cu orice fabrică din capitală, îndreptându-mă

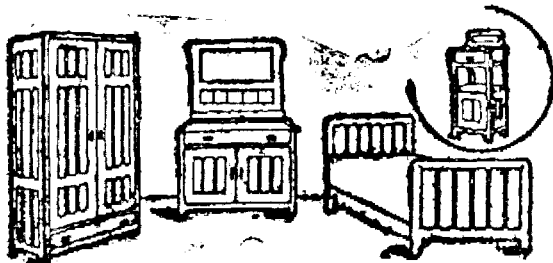
atrag atențiunea asupra :

impletitorilor, ciucurilor și decorțiilor pentru mobile și prapori, de-ase-menea ori-ce ciucuri, decoratii, și masturigătane pentru uniforme de cea gală în mai splendidă execuție. —

Vanzătorilor li se dă rabat. Informați unii prin scrisori la cerere se dau îndată. Comandele din provincie se execută repede și pr.

**PÁLSÁNDOR**

timplar pentru edificii și mobile
Nagyvárad, Uri-utca 49 (casa 1) (Hármos).



Pregătește ori-ce lucrări din acest ramănașol cât și reparaturi; lucrări pentru clădiri, aranjamente complete pentru școli, biserici, locuințe, birouri etc. din material bun și uscat după model sau din combinație proprie. și Prețuri convenabile, serviciu coulant se garant.

JOSEF JIKELI. Sibiu, str. Cisnădiei Nr. 47. — Telefon Nr. 100

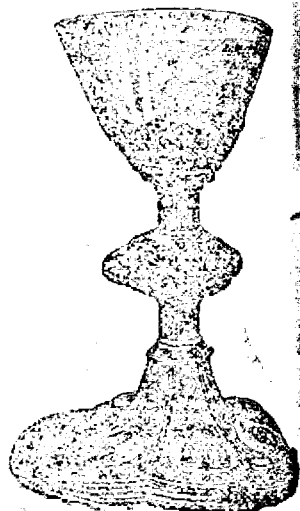
neguțatorie p. articlii de sticlă, porcelan și metal; fafurii și blide înflorate, rame p. icoane, globuri și lămpi, oglinzi țigle de sticlă.

Recomandă scule bisericești :

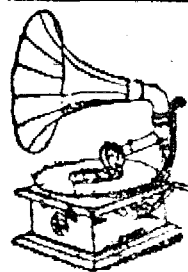
Cupă și vas de botez; Potire argintate și pe dinăuntru aurite; Cădelniță; Căldărușe pentru apă sfințită; Candele de părete de bronz; Candele argintate; Cruci; Sfeșnice de altar și Candelabre.

Ieftin de tot: Candelabru aurit, pentru 6 luminări, în mijloc cu vas pentru unt-de-lemn și glob de sticlă roșie cu prisme de sticlă cu tot K 43—

— La dorință servește cu catalog gratis și franco. —

**Mașini de scris IDEAL și ERICA**
Gramofoane

Mașini de cusut VERITAS (fabricație proprie) deasemenea cele mai solide părți constitutive: panglici de culoare, hârtie de copiat, ace, plăci etc. se găsesc la specia listul: Barthelmie György

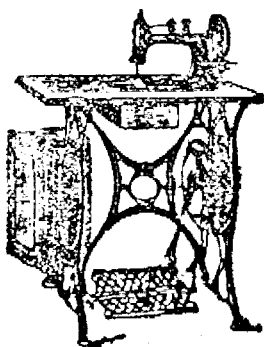


Brassó, Weisz M.-u. 23.

Cel dintâi și cel mai bine asortat atelier — mehanic din Transilvania. —

Atelier pentru reparat mașini speciale de scris, de ori-ce sistem și fabricație, deasemenea aparate mehanice fine etc.

Școală de scris cu mașina.

**GYULAY KÁROLV**

atelier modern de fotografie artistică

:: Timișoara—Temesvár, (Josefstadt) ::
Strada Hunyadi Nr. 5. — (Lângă Casina Délvidéki).

Efectuește: Tot-felul de fotografii. Picturi în olei. Acvarele. Pasteluri. Platinolipie. Inmăriri după orice fotografie, în cel mai modern stil artistic.

Internat nou în Lipova-Lippa.

Se atrage atențiunea onoraților părinți că în anul școlar 1910—11 se va deschide un internat de băieți în Lipova, corespunzător întru toate cerințelor moderne, a cărui supraveghiere generală va fi încredințată directorului școlilor medii, iar supraveghierea învățământului, corpului profesorial, pecând a stării sanitare va fi încredințată medicului orășănesc.

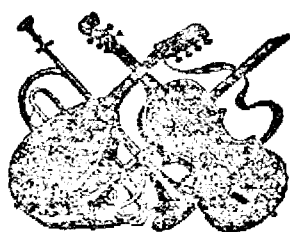
Din cauza lipsei de spațiu în anul întâi se va primi numai un număr restrâns de elevi, din școala de comerț, civilă și primară pe lângă taxe moderate.

Prospecte trimite la cerere:

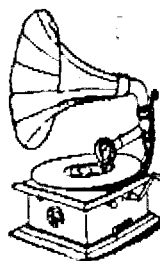
A Lippai Diák-Otthon Igazgatósága
Lippán.

Babós Béla fabricant de instrumente muzicale în

Sibiu, (Nagyszeben) Piața-mică 24.



Unicul fabricant în Sibiu. Cel mai ieftin și cel mai bun depozit de cumpărat pentru orice instrumente, precum: violine, țitere, clarinete, harmonice, și toffelul de instrumente de suflat din alamă, etc.



Cele mai bune și mai ieftine corzi de violine. Mare depozit de Gramofoane în diferite mărimi, precum și Scala-Record. Mare asortiment de plăci pentru gramofoane cu prețuri ieftine. Comandele se efectuează prin trimțterea banilor înainte sau pr. rambursă. Reparaturile se execută artistic și cât se poate de prompt.